



Gemeinderat

Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 14. Mai 2020 mit folgenden Geschäften befasst:

1. Protokoll der Sitzung vom 16. April 2020

Das Protokoll der letzten Sitzung wird einstimmig genehmigt.

2. Botschaft Totalrevision Polizeigesetz der Stadt Chur (PG; RB 411)

Der Antrag des Stadtrates wird wie folgt zum Beschluss erhoben:

1. Die Totalrevision des Polizeigesetzes der Stadt Chur (PG; RB 411) wird mit 17 Ja- und 4 Nein-Stimmen genehmigt.

2. Die Totalrevision des Gesetzes wird gemäss den Bestimmungen der Stadtverfassung dem obligatorischen Referendum unterstellt.

3. Die Polizeiverordnung der Stadt Chur (PV; RB 412) wird aufgehoben (13 Ja- zu 7 Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung).

4. Der Auftrag Franco Lurati und Mitunterzeichnende vom 15. September 2011 zur Ermöglichung einer Aufzeichnung und Aufbewahrung von Daten aus Bildüberwachungen wird einstimmig als erledigt abgeschlossen.

5. Der Auftrag Oliver Hohl und Mitunterzeichnende vom 4. Februar 2016 bezüglich Lockerung des Polizeigesetzes bzw. die Aufhebung des Alkoholkonsumverbots auf öffentlichem Grund im Siedlungsgebiet zwischen 0.30 und 7.00 Uhr wird mit 20 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme als erledigt abgeschlossen.

3. Botschaft Sport- und Eventanlagen Obere Au; Bäderanlagen, Sanierungs- und Ausbauvarianten

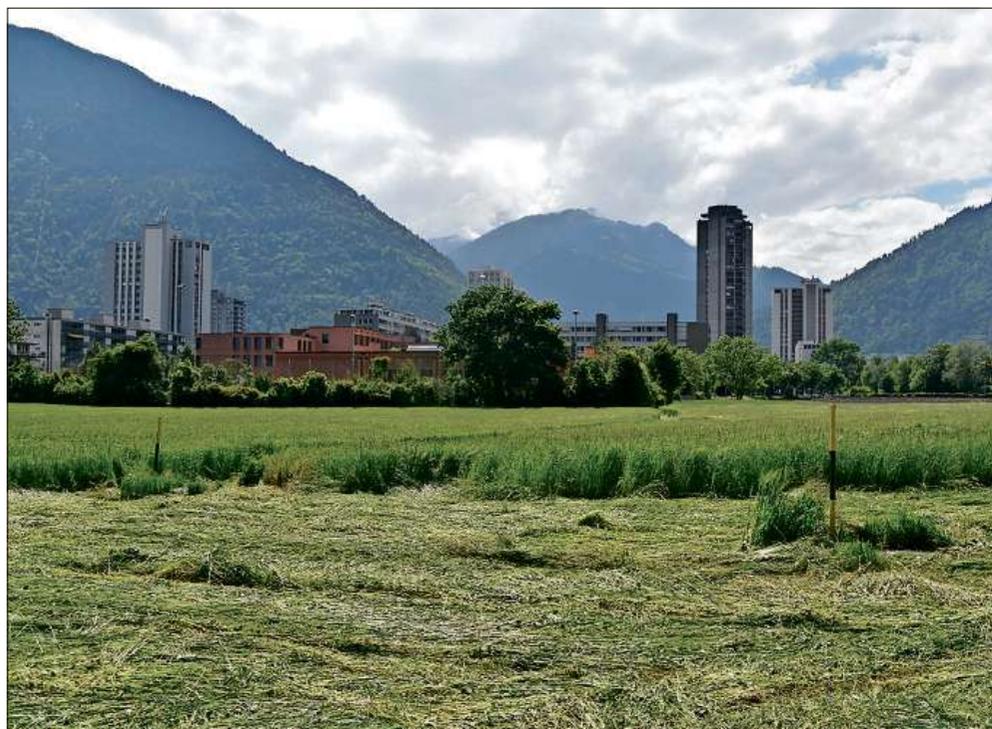
Das Geschäft wird mit 19 zu 1 Stimme bei 1 Enthaltung zurückgewiesen.

4. Auftrag Peter Portmann und Mitunterzeichnende zur Erhöhung der Sicherheit auf Fussgängerstreifen auf der Masanserstrasse; Bericht

Der Auftrag wird einstimmig im Sinne der Erwägungen überwiesen und gleichzeitig abgeschlossen.

5. Interpellation Jürg Kappeler und Mitunterzeichnende betreffend «Sportförderungsgesetz»; Antwort

Der Interpellant erklärt sich als von der Antwort des Stadtrates nicht befriedigt.



Langsam kehrt in Chur wieder Leben ein. Die Corona-Massnahmen sind gelockert worden.

Foto mc

6. Interpellation Walter Hegner und Mitunterzeichnende betreffend Risikoanalyse Thomas Domenig Hallenstadion; Antwort

Der Interpellant erklärt sich als von der Antwort des Stadtrates teilweise befriedigt.

7. Interpellation BDP-Fraktion und Mitunterzeichnende zu den Planungsarbeiten auf dem Areal Chur West; Antwort

Die Interpellantin erklärt sich als von der Antwort des Stadtrates befriedigt.

8. Fragestunde gemäss Art. 61 Geschäftsordnung

Die Fragen von Gemeinderat Andreas Schnoz (Freie Liste Verda) betreffend erleichterte Bewilligung von kleinen kulturellen Angeboten im öffentlichen Raum infolge coronabedingten Einschränkungen werden durch Stadtpräsident Urs Marti beantwortet.

9. Neue Vorstösse

– Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend «Öffentliche Flächen für Gewerbetreibende nach Lockdown»

– Auftrag CVP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend «Verbesserung Rahmenbedingungen Immersivunterricht Deutsch-Romanisch»

– Auftrag SP-Fraktion und Mitunterzeichnende

zur Einrichtung eines ChurPasses im Sinne einer erweiterten ChurCard mit überregionalem Charakter für die Bevölkerung in und um Chur

– Auftrag Xenia Bischof und Mitunterzeichnende zur Situationsanalyse der Strassenprostitution in Chur, vorwiegend im Rossbodengebiet, in Bezug auf Sicherheits- und Gesundheitsmassnahmen für die Sexarbeitenden

– Interpellation Jörg Walter und Mitunterzeichnende betreffend Auswirkungen der Corona-Pandemie auf die finanzielle Lage und die Stadtentwicklung von Chur

Der Wortlaut der neu eingegangenen Vorstösse kann auf www.chur.ch unter Über Chur → Gemeinderat → Gemeinderatsgeschäfte eingesehen werden.

Beschwerde

Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Referendum

Gestützt auf Art. 11 lit. a der Stadtverfassung unterliegt Beschluss Nr. 2, Polizeigesetz, dem obligatorischen Referendum.

Stadtkanzlei

Reduzierter Betrieb der Stadtverwaltung

Um die Ansteckungsgefahr zu minimieren, wird der Kundenkontakt nach Möglichkeit eingeschränkt. Dies betrifft einige Dienststellen und Abteilungen der städtischen Verwaltung. Bitte melden Sie sich telefonisch oder schriftlich. Für verschiedene Dienstleistungen nutzen Sie unseren Online-Schalter unter www.chur.ch/online-schalter. Aufgrund des reduzierten Personalbestands kann es unter Umständen länger dauern, bis Ihr Anliegen beantwortet bzw. bearbeitet wird.

Bis zum 7. Juni 2020 wird das bisherige Sicherheitskonzept der Stadt Chur beibehalten. Die Schalter bleiben mehrheitlich geschlossen, abgesehen von denjenigen, die bisher bereits offen waren (Grundbuchamt etc.). Vorausgesetzt, dass der Bundesrat am 27. Mai 2020 die Umsetzung von Phase 3 freigibt, werden alle Schalter der Stadtverwaltung und der angeschlossenen Betriebe voraussichtlich per 8. Juni 2020 geöffnet. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Einwohnerdienste

Stadthaus geschlossen Persönliche Vorsprache am Schalter nicht möglich

Falls die nachfolgend aufgeführten Massnahmen für Sie nicht möglich sind, rufen Sie unter der **Telefonnummer 081 254 41 56** an, während der Bürozeiten 08.00–12.00/13.30–17.00 Uhr

An-/Abmeldungen, Adressänderungen
Durch die schweizerische Kundschaft sowie Betriebe/Unternehmungen online, telefonisch oder schriftlich

Bestellung von Bescheinigungen und Bestätigungen
Online, telefonisch oder schriftlich (ausgenommen Lebensbescheinigungen)

Identitätskarte
Bitte rufen Sie beim Ausweiszentrum des Kantons Graubünden, Gäuggelistrasse 7, Telefonnummer 081 257 52 20, an

Tageskarte Gemeinde
Bestellen Sie, wenn möglich frühzeitig, Tageskarte Gemeinde online mit Zustellung an Ihre Postadresse. Die Abholung am Schalter ist nicht möglich

Verfügungen von Todes wegen (Testamente/Erbverträge etc.)
Die Hinterlegung oder Auswechslung von Testamenten, Erbverträgen etc. ist ausschliesslich schriftlich möglich (per Einschreiben). Rufen Sie bitte vorher an

Ausländische Staatsangehörige
An-/Abmeldungen, Adressänderungen, Verlängerung von Bewilligungen, Familiennachzug usw. Rufen Sie während der Bürozeiten 08.00–12.00 / 13.30–17.00 Uhr an

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Masanserstrasse 2, Postfach 820
7001 Chur
E-Mail: einwohnerdienste@chur.ch
Telefonnummer 081 254 41 56

Immobilien und Bewirtschaftung

Zählung der leerstehenden Wohnungen vom 1. Juni 2020 (Auftrag BFS)

Für das Bundesamt für Statistik (BFS) führen wir jährlich die Zählung der leer stehenden Wohnungen in der Stadt Chur durch. Als Leerwohnungen bzw. leer stehende Wohnungen im Sinne dieser Zählung gelten alle möblierten oder unmöblierten Wohnungen, welche die folgenden beiden Bedingungen erfüllen:

- **Wohnungen oder Einfamilienhäuser, die am Stichtag (1. Juni) unbesetzt, aber bewohnbar sind** und
- **Wohnungen oder Einfamilienhäuser, die am Stichtag (1. Juni) zur dauernden Miete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf angeboten werden.**

Ferien- oder Zweitwohnungen und -häuser zählen als leer stehende Wohnungen, sofern sie zur Dauermiete von mindestens drei Monaten oder zum Verkauf ausgeschrieben sind.

Gemäss Bundesstatistikgesetz ist die Mitarbeit an der Zählung für die Wohneigentümerinnen und -eigentümer sowie die Liegenschaftsverwaltungen obligatorisch. Wir bitten Eigentümerinnen, Eigentümer und Verwaltungen, die kein Formular per Post erhalten haben, uns bis Freitag, 5. Juni 2020, mitzuteilen, welche Wohnobjekte am Stichtag leer standen. Meldeformulare können bei Frau Daniela Martinelli (Tel. 081 254 42 63 oder daniela.martinelli@chur.ch) bezogen werden. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Stadtpolizei

Umweltschutzbestimmungen

(Auszug aus dem Polizeigesetz der Stadt Chur)

Art. 32 Allgemeine Ruhezeiten
¹ Die Nachtruhe dauert von 22.00 bis 07.00 Uhr. Während der Sommerzeit jeweils freitags und samstags bzw. an Vorabenden von öffentli-

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
- **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
- **Apotheken in der Stadt Chur**
 - Amavita-Apotheke** **Tel. 058 878 15 10**
Bahnhofsunterführung
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
 - Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30
 - Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–20.00,
Sa 8.00–18.00
 - Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00
 - Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00
Sa 7.30–18.00
 - Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00
- * Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
- **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
- **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

chen Ruhetagen dauert die Nachtruhe von 23.00 bis 7.00 Uhr. Während dieser Zeiten ist die Ruhe oder den Schlaf störender Lärm zu unterlassen.

² An den öffentlichen Ruhetagen sowie werktags von 12.00 bis 13.00 Uhr und von 20.00 Uhr bis zu Beginn der Nachtruhe ist dem erhöhten Ruhebedürfnis der Bevölkerung Rechnung zu tragen.

³ In den übrigen Zeiten sind alle übermässigen Störungen zu unterlassen, die durch zumutbare Vorkehrungen oder rücksichtsvolles Verhalten vermieden werden können. Lärmende Arbeiten sind nach Möglichkeit in geschlossene Räume zu verlegen.

⁴ Für Gastwirtschaftsbetriebe gelten die Bestimmungen der Gastwirtschaftsgesetzgebung.

Art. 33 Lärm durch menschliches Verhalten, akustische Geräte

¹ Störendes Singen, Musizieren, Diskutieren sowie Gejohle und dergleichen, der Gebrauch von Tonwiedergabegeräten, Megaphonen, Sirenen und ähnlichen Geräten im Freien sind während der Nachtruhe verboten. Während der übrigen Zeiten dürfen Dritte durch solches Verhalten nicht in unzumutbarer Weise belästigt werden.

² Tätigkeiten gemäss Abs. 1 im Innern von Gebäuden dürfen Dritte nicht in unzumutbarer Weise belästigen; insbesondere während der Ruhezeiten gemäss Art. 32 Abs. 1 und 2 sind Türen und Fenster geschlossen zu halten.

³ Rasenmähen und dergleichen ist nur werktags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 20.00 Uhr erlaubt.

⁴ Vorschriften für Sport-, Schul- und Badeanlagen sowie ähnlichen Einrichtungen bleiben vorbehalten.

Tiefbaudienste

Obertor/Welschdörfli Rad- und Fussgängerbrücke Welschdörfli, Tag- und Nachtarbeiten

Der Brückeneinbau der Rad- und Fussgängerbrücke Welschdörfli auf der Seite Welschdörfli erfolgt am Montag, 25. Mai 2020, von 8 bis 9 Uhr. Die weiteren Einbauzeiten sind am Dienstag, 26. Mai 2020, 8 bis 9 Uhr, 13 bis 14 Uhr und 16 bis 17 Uhr. Während dem Einbau kann es zu kurzen Wartezeiten kommen. Das letzte Bogenstück aus Stahl wird in der Nacht vom Donnerstag, 28. Mai, auf Freitag, 29. Mai 2020, eingebaut. Die Demontage der Wippe des grossen Pneukrans (500 t) erfolgt am Freitag, 29. Mai 2020, ab 18 Uhr, und dauert bis Samstag, 30. Mai 2020, 2 Uhr. Anschliessend werden ab Samstagmorgen, 30. Mai 2020, 7 Uhr, die letzten Demontearbeiten des Pneukrans ausgeführt.

Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Obertor/Welschdörfli Rad- und Fussgängerbrücke Welschdörfli, Nachtarbeiten

Der Brückeneinbau der Rad- und Fussgängerbrücke Welschdörfli auf der Seite Obertor kann aufgrund des Verkehrs nur während der Nacht ausgeführt werden. In der Nacht vom Mittwoch, 27. Mai 2020, ab 19.00 Uhr, bis Donnerstag, 28. Mai 2020, 6.00 Uhr, und von Donnerstag, 28. Mai 2020, ab 19.00 Uhr, bis Freitag, 29. Mai 2020, 6.00 Uhr, wird der Einbau der Fahrbannelemente sowie Bogenelement ausgeführt. Der Verkehr wird während diesen beiden Nächten grossräumig umgeleitet und entsprechend signalisiert.

Verkehrsführung

Während dieser Nachtarbeiten wird die Grabenstrasse, Abschnitt Engadinstrasse bis vor Kreis Obertor, für den Strassenverkehr vollständig gesperrt. Zufussgehende und Radfahrende (Velo schieben) können das Trottoir Seite Altstadt nutzen.

Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 22. Mai 2020 – 11. Juni 2020

Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG. Die Gesuchsunterlagen können **nach telefonischer Voranmeldung (081 254 51 62)** während den ordentlichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

Öffentlich-rechtliche Einsprachen: sind bis 11. Juni 2020 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen

Bauherrschaft Bauobjekt

Einfache Gesellschaft Kleinbruggen 1. Etappe, p. A. Ritter Schumacher AG, Chur

Rheinfelsstrasse, Kataster Nr. 13435, ((BR 13437)), ((BR 13438)), ((BR 13439)), ((BR 13449))
Quartierplan Kleinbruggen, Etappe 1, Gestaltung Aussenraum, Plattform, Pflanzgärten, Querverbindung und Vorzone Rheinfelsstrasse mit Zufahrt unterirdischer Einstellhalle sowie Parkplätze

Sandra Conzett-Bürchler, Chur

Salvatorestrasse 52, Kataster Nr. 4899
Innere Umbauten, Erweiterung Wohnhaus und Anbau Balkone auf der Westseite sowie wärmetechnische Dach- und Fassadensanierung

Stadt Chur, Chur

Cholplatz (Maladers), Kataster Nr. 20762
Neubau Salzsilo

Djaoprayah GmbH, Restaurant Thai Djaoprayah, Chur

Storchengasse, Kataster Nr. 6934
Neubau Aussengastwirtschaft

Grün und Werkbetrieb

Werkbetrieb Kehrriechtabfuhr und Sammelstellen über Pfingsten

1. Kehrriechtabfuhr

An folgendem Feiertag findet **keine** Kehrriechtabfuhr statt
– Montag, 1. Juni 2020 (Pfingstmontag)
Die Kehrriechtabfuhr wird weder vor- noch nachgeholt.

2. Multisammelstelle

Die Multisammelstelle ist an folgendem Tag **geschlossen**
– Montag, 1. Juni 2020 (Pfingstmontag)

3. Regionale Tierkörpersammelstelle

Die Regionale Tierkörpersammelstelle ist an folgendem Tag **geschlossen**
– Montag, 1. Juni 2020 (Pfingstmontag)

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00, zu kontaktieren. Der Werkbetrieb wünscht Ihnen frohe Pfingsten.

Schulwesen Stadt Chur

Anmeldung Kindertagesstätten für das Schuljahr 2020/21

Die Gemeinden sind gemäss Art. 6 Abs. 3 der kantonalen Tagesstrukturverordnung vom 19. März 2013 verpflichtet, den Betreuungsbedarf von Kindergarten- und Schulkindern während der Schulwochen von morgens 7.30 Uhr bis abends 18 Uhr jährlich zu erheben. Erziehungsberechtigte von Kindergarten- und Schulkindern, welche einen Betreuungsbedarf in den städtischen Kindertagesstätten haben, sind aufgerufen, ihren entsprechenden Betreuungsbedarf für das Schuljahr 2020/21 bis zum 29. Mai 2020 der Stadtschule, Kindertagesstätten Chur mitzuteilen. Später eintreffende Anmeldungen oder Änderungswünsche können

nur berücksichtigt werden, wenn entsprechende Plätze frei sind.

Die Anmeldung hat den Namen und das Geburtsdatum des Kindes, die gewünschten Betreuungszeiten, die Namen und Telefonnummern der Erziehungsberechtigten sowie die Wohnadresse zu enthalten.

Stadtschule
Kindertagesstätten
Kornplatz 12, Postfach 810
7001 Chur
kindertagesstaetten@chur.ch
Tel. 081 254 51 73

Regionalgericht Plessur

Gerichtliches Verbot (Proz. Nr. 135-2020-327)

Auf Gesuch von Oblamatik AG, La-Nicca-Strasse 12, 7000 Chur, erlässt das Regionalgericht Plessur das folgende gerichtliche Verbot im Sinne von Art. 258 Abs. 1 ZPO:

Das Betreten, Befahren und Parkieren mit Fahrzeugen aller Art auf dem Grundstück Nr. 13325, La-Nicca-Strasse 12, 7000 Chur, Grundbuch Chur, ist für Unberechtigte gerichtlich verboten. Widerhandlungen können auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 2000.– bestraft werden.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Regionalgericht Plessur, Theaterweg 1, Postfach 36, 7000 Chur, Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

Regionalgericht Plessur
lic. iur. Philipp Annen, Richter

Kirchen

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>

Angebote der Reformierten Kirche Chur

Wir sind da für Sie.

Aufgrund der behördlichen Anordnungen in Sachen Corona finden bis 8. Juni 2020 keine Gottesdienste statt. Ausserdem werden sämtliche von uns organisierten Veranstaltungen bis zu diesem Datum abgesagt.

Offene Kirchen

Die Kirchen (mit Ausnahme der Masanserkerche) bleiben offen für den persönlichen Besuch als Raum der Stille und zum Gebet. Bitte beachten Sie die entsprechenden Verhaltens- und Hygienevorschriften.

Bestattungen sind im Familienkreis gestattet. Die Glocken unserer Kirchen läuten trotzdem, als Zeichen der Solidarität und als Beitrag an den Gemeinschaftssinn.

Aktuelle Videos

Auf unserer Homepage finden Sie auf Video aufgenommen die «Sonntagspredigt» oder das «Wort zum neuen Tag» von unseren Pfarrpersonen und unserem Sozialdiakon oder eine biblische Geschichte, erzählt für Kinder von unseren Fachlehrpersonen Religion.

Churer Predigt

Wenn Sie unsere «Churer Predigt», die monatlich von einer unserer Pfarrpersonen erstellt wird, erhalten möchten, melden Sie sich bitte beim Sekretariat der Reformierten Kirche Chur, 081 252 22 92 oder info@chur-reformiert.ch.

Predigt an Auffahrt
Kurzpredigt 21. Mai 2020
von Pfarrerin Gisella Belleri
online auf chur-reformiert.ch

Sonntagspredigt
Kurzpredigt 24. Mai 2020
von Pfarrerin Ivana Bendik
online auf chur-reformiert.ch

Seelsorge

Für seelsorgerische Anliegen sind wir für Sie da! Wenden Sie sich direkt an unsere Pfarrpersonen, unseren Sozialdiakon oder kontaktieren Sie uns auf 076 453 01 05.

Mehr Informationen unter chur-reformiert.ch

Abdankung

Das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, vermittelt Ihnen die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag geschlossen, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag 8.30 bis 11.30 Uhr

Kirchlicher Sozialdienst

Telefonisch erreichbar Dienstag bis Donnerstag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Telefon 081 252 62 32. Termine nach Vereinbarung

Katholische Kirchengemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch.

- Aufgrund kantonaler Bestimmung ist die Feier von Gottesdiensten bis auf Weiteres untersagt.
- Die Kirchen bleiben für das persönliche Gebet geöffnet.
- Bestattungen sind nur im engsten Familienkreis erlaubt.
- In seelsorglichen Anliegen stehen Ihnen unsere Seelsorger gerne zur Verfügung:

Dompfarrei:

Dompfarrer Gion-Luzi Bühler, Tel. 081 252 20 76

Erlöserpfarrei:

Pater Francis Venmenikattayil, Tel. 081 284 21 56

Heiligkreuzpfarrei:

Pater Cyriac Nellikunnel, Tel. 081 353 23 22
Diakon Christoph Brüning, Tel. 079 484 78 38

- Bitte beachten Sie die ergänzenden Angaben zu den 3 Pfarreien auf unserer Homepage www.kathkgchur.ch.

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Do, 14–16 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

Verschiedenes

Selbsthilfe Graubünden

- Beratung von Einzelpersonen, Fachstellen und Institutionen zum Thema Selbsthilfe
- Vermittlung von Kontakten zu bestehenden Gruppen und/oder Fachstellen
- Beratung von Betroffenen bei der Gründung von Selbsthilfegruppen

Kontakt: Selbsthilfegraubünden

Reichsgasse 25, 7000 Chur

E-Mail: kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch

Internet: www.selbsthilfegraubuenden.ch

Procap Grischun

Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap

Rechtsberatung:

Wir vertreten die Rechte im Umgang mit Sozialversicherungen für unsere Mitglieder.

Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung. Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

Unsere Dienstleistungen:

- umfassende und unentgeltliche Beratung im Bereich Sozialversicherungen

ANZEIGE

Nachtarbeiten Böschungsmäher

RhB-Strecke Chur – Reichenau-Tamins

Böschungsmäher
Einzelne Nächte vom 25. Mai 2020 – 26. Mai 2020
ohne Samstag-Sonntag und Sonntag-Montag

Damit der Zugverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmmissionen möglichst gering zu halten.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Rhätische Bahn
Infrastruktur
Planung und Disposition

- vier regionale Beratungsstellen für allgemeine Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
- Ausflüge/Freizeitaktivitäten
- Ausbildung/Kurse
- Ferien- und Sportangebote

Mitgliedschaft:

Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 50.–. Auch als Solidarmitglied können Sie unseren Verband unterstützen und von den Angeboten profitieren.

Kontakt:

Geschäfts- und Beratungsstelle
Alexanderstrasse 8, 7000 Chur
Tel. 081 253 07 07
E-Mail: info@procapgrischun.ch
Internet: www.procapgrischun.ch

Alzheimer Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information zu allen Fragen im Zusammenhang mit Demenz

- Gesprächsgruppen für Angehörige
- Café Zeitlos jeden 3. Mittwoch in Chur
- Aus- und Weiterbildungsangebote

Kantonales Alzheimertelefon 081 253 91 40

Alzheimer Graubünden
Poststrasse 9, 7000 Chur
Tel. 081 253 91 42
Info.gr@alz.ch / www.alz.ch/gr

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters Beratung und Information für

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriisi
 - Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
 - Elternworkshops – und Beratung
- Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle
Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37
beratung@blaueskreuz.gr.ch
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
www.blaueskreuz.gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden

- Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
- Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV
Beratungsstelle Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 257 10 00
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
www.sbv-fsa.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden) Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
Seniorenakademie Graubünden
Ringstrasse 90, 7004 Chur
Tel. 081 250 20 50
info@senak.ch, www.senak.ch

incontro chur

Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren

incontro chur ist der selbstverwaltete neue Begegnungsort von und für Seniorinnen und Senioren. Ein Ort für geselliges Beisammensein, für den Austausch untereinander sowie ein Ort, um Kontakte zu knüpfen und zu pflegen. incontro chur bietet zudem Gelegenheit, sich mit Gleichgesinnten zu verabreden und etwas gemeinsam zu unternehmen. Im incontro chur wird den unterschiedlichen Bedürfnissen der Seniorinnen und Senioren nach Begegnung, Vernetzung, Information und Aktivität Rechnung getragen. Wir treffen uns jeweils am Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 14 bis 16.30 Uhr im Cafeteria-Restaurant des ARGO Wohnheimes, Gartenstrasse 16, in Chur. Zusätzlich zum incontro café werden jeden Monat eine bis zwei Veranstaltungen durchgeführt. Weitere Informationen unter www.incontro-chur.ch / info@incontro-chur.ch

Aufgrund der aktuellen Entwicklungen des neuen Coronavirus in der Schweiz können in Rücksprache mit dem kantonalen Gesundheitsamt verschiedene Veranstaltungen leider nicht durchgeführt werden. Die incontro cafés in Chur finden deshalb bis auf Weiteres nicht statt.

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»
Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 078 875 42 74
- Vermietung von Ringleitung
- Vereinsleben
proauditochurplus@gmail.com
www.pro-audio.ch/vereine

Pro Infirmis

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

Sozialberatung:

Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

Assistenzberatung:

Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

Begleitetes Wohnen:

Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

Bildungsklub:

Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

Fachstelle Hindernisfreies Bauen:

Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

Eurokey:

Das Schlüssel- und Schliesssystem für hindernisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:
Pro Infirmis Graubünden
Engadinstrasse 2, 7000 Chur
Telefon 058 775 17 17
graubuenden@proinfirmis.ch
www.proinfirmis.ch

Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein

Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz
www.rheumaliga.ch/sgfl
Geschäftsstelle/Bewegungskurse
Tel. 081 302 47 80
E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch
Beratungsstelle
Tel. 081 511 50 03
E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch
www.rheumaliga.ch/sgfl

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das

Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörigen können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige unentgeltliche Beratung wenden.

Rheumaliga – wir sind wieder persönlich für Sie da!

Ab sofort ist die Beratungsstelle der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein in Bad Ragaz für persönliche Beratungsgespräche wieder offen.

Unter Einhaltung der Verhaltensregeln und Hygienemassnahmen empfängt die Rheumaliga Rheuma- und Schmerzpatienten, Angehörige und Fachpersonen gerne wieder in der Beratungsstelle in Bad Ragaz.

Damit sich alle während des Gesprächs auf der Fachberatungsstelle sicher und wohl fühlen, wurden Hygienemassnahmen zur Vermeidung von Ansteckung durch Viren definiert. Um diese einhalten zu können, ist eine telefonische Terminvereinbarung unumgänglich, unabhängig davon, ob der Besuch während oder ausserhalb der Öffnungszeiten stattfinden soll.

Mehr dazu auf www.rheumaliga.ch/sgfl.

Möchten Sie einen Beratungstermin abmachen?

Beratungsstelle für Bad Ragaz und Umgebung, Kanton Graubünden und Fürstentum Liechtenstein a.schmider@rheumaliga.ch, Tel. 081 511 50 03

Haben Sie allgemeine Fragen oder Fragen zu den Bewegungskursen?

Bewegungskurse und Geschäftsstelle, info.sgfl@rheumaliga.ch, Tel. 081 302 47 80

Folgende Kurse und Veranstaltung fallen bis auf Weiteres aus:

- Bewegungskurse: Aquawell – die Wassergymnastik der Rheumaliga
- Gourmet-Anlässe: Kochkurs bei der Migros Klubschule Chur
- Gruppentreffen für Sclerodermie-Betroffene
- Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe Chur und Umgebung
- Fachgeleitete Selbsthilfegruppe in Bad Ragaz
- Fachreferate – Lebensqualität trotz Rheuma und Schmerzen

Wann unsere Bewegungskurse und Veranstaltungen wieder stattfinden können, ist im Moment leider noch offen. Wir informieren, sobald mehr bekannt ist!

Folgende Veranstaltungen stehen 2020 auf dem Programm

Ausstellungen der Alltagshilfen

Im August und November 2020 sind weitere Ausstellungen geplant. Zu diesen sind Sie herzlich eingeladen. An den Ausstellungen haben Sie die Gelegenheit, einen grossen Teil der Hilfsmittel aus unserem Sortiment auszuprobieren, zu testen und zu bestellen.

Daten und weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen
 Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03
 E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Tagesausflüge – Information, Geselligkeit und Bewegung

Im Juli und September 2020 bieten wir Tagesausflüge in der Region an. Sie geniessen das Bergpanorama, die Gesellschaft anderer, von Rheuma oder Schmerzen betroffener Menschen, erhalten wertvolle Inputs zum Thema Rheuma und Prävention und absolvieren unter Anleitung angepasste Bewegungs- und Dehnübungen.

Daten und weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen.
 Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03
 E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen Angeboten in sozialer Integration, Bildung und Entlastung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen ein.

Entlastung:

- Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinderbetreuerinnen des SRK Graubünden springen auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
- Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
- Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreuende und pflegende Angehörige und Familien und helfen beim Vernetzen mit bestehenden Angeboten
- Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedienbare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden
- Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten: Freiwillige fahren betagte oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins Spital

Soziale Integration:

Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich der Arbeitsintegration von Langzeitstellenlosen (Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz) sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlingen (eins zu eins und peer to peer.).

Bildungsangebote und Beratungen:

- Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege, Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
 - Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die Beratungsstelle berät verschuldete Personen in Finanz- und Budgetfragen
 - Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung und Erstellung einer Patientenverfügung
- Rotes Kreuz Graubünden
 Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
 081 258 45 84, info@srk-gr.ch, www.srk-gr.ch

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans
 Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluemail.ch
www.vaskgr.ch

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information

Begleitung durch

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
- Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

Information und Öffentlichkeitsarbeit

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitations-Angebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
 Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur
 Tel. 081 300 50 90
info@krebssluga-gr.ch / www.krebssluga-gr.ch

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Trotz der Corona-Pandemie sind wir für Sie auf der Beratungsstelle Chur/Nordbünden telefonisch oder per E-Mail erreichbar:

Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch
 Auch die Geschäftsstelle ist telefonisch oder per E-Mail erreichbar:
Tel. 081 252 75 83
info@gr.prosenectute.ch/www.gr.prosenectute.ch

Alle Kurse und Veranstaltungen sind bis auf Weiteres abgesagt.

incontro chur

Treff von und für Seniorinnen und Senioren

Aufgrund der aktuellen Entwicklungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus finden die incontro-café's und die incontro-Veranstaltungen bis auf Weiteres nicht statt.

benevol Graubünden

Die Fach- und Vermittlungsstelle für Freiwilligenarbeit ist Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Thema Freiwilligenarbeit.

- Beratung und Vermittlung für an Freiwilligenarbeit interessierte Personen
- Unterstützung von Organisationen und Vereinen, die mit Freiwilligen arbeiten
- Kursprogramm für Freiwillige und Ehrenamtliche
- Coporate Volunteering-Einsätze für Firmen
- Vergabe des Prix benevol Graubünden für herausragende Freiwilligenarbeit

benevol Graubünden
Steinbockstrasse 2

7000 Chur
Telefon 081 258 45 90
info@benevol-gr.ch
www.benevol-gr.ch / www.benevol-jobs.ch

Einsendungen «Soziale Angebote»

Die mehrseitige Publikation der sozialen Angebote der Stadt Chur im «Amtsblatt» erscheint viermal jährlich jeweils in den ersten

Ausgaben der Monate März, Juni, September und Dezember.

Die nächste Beilage wird in der Ausgabe vom **Freitag, 5. Juni 2020**, publiziert.

Wir bitten deshalb die Verantwortlichen der sozialen Institutionen, allfällige Änderungen und Mutationen ihrer Bekanntmachung bis spätestens **Montag, 29. Mai 2020, 12 Uhr**, an folgende E-Mail-Adresse einzusenden: redaktion-stabla@suedostschweiz.ch




TV

**Montag
bis Freitag
immer nach
den News**

Wechselhaft.
«SO wetter» – Ihr regionaler Wetterkanal

suedostschweiz.ch


suedostschweiz

Bild: Samedia / Yanik Bürkli

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Trimmis | Tschierschen-Praden

22. Mai 2020 | Nr. 21



Churwalden

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung an Pfingsten

Die Gemeindeverwaltung Churwalden bleibt am **Pfingstmontag, 1. Juni 2020**, geschlossen. Am Dienstag sind wir wieder zu den üblichen Schalteröffnungszeiten für Sie da.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen schöne Pfingsttage.

Weitere Erleichterung für den Publikumsverkehr bei der Gemeindeverwaltung Churwalden

Neu sind ab 11. Mai 2020 im Rahmen eines Schutzkonzeptes auf der Gemeindeverwaltung wieder Spontanbesuche möglich. Damit innerhalb des Rathauses das nach wie vor geltende Versammlungsverbot von max. 5 Personen eingehalten werden kann, haben sich die Besucherinnen und Besucher jedoch vor dem Haupteingang durch Klingeln anzumelden. Sie werden anschliessend unter Einhaltung der Hygiene- und Social-Distancing-Regeln persönlich abgeholt. Beim Haupteingang sind die entsprechenden Kennzeichnungen angebracht.

Um grössere Wartezeiten zu verhindern, empfehlen wir Ihnen weiterhin eine telefonische oder elektronische Terminvereinbarung. Diese Empfehlung gilt insbesondere für die Einsicht in Auflageakten sowie für die Beglaubigung von Unterschriften und Schriftstücken.

Bei Anliegen und Geschäften, für die ein direkter persönlicher Kontakt nicht erforderlich ist, bitten wir Sie, den telefonischen oder elektronischen Weg zu nutzen.

Für Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis danken wir bestens.

Versorgung der Bevölkerung mit Gütern des täglichen Bedarfs

In verdankenswerter Weise bieten die Frauenvereine Churwalden-Parpan und Malix in Zusammenarbeit mit dem Quartierverein Araschgen-Passugg sowie den Jugendlichen aus dem Kreis der kommunalen Jugendarbeit für Personen ab 65 Jahren und weitere vulnerable Zielgruppen einen Dienst zur Versorgung der Bevölkerung der Gemeinde Churwalden mit den Gütern des täglichen Bedarfs an.

(Koordination: Bettina Schär-Tscholl, 079 229 07 13, tschobe@hotmail.chom).

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 22.5.2020–11.6.2020

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 11.6.2020 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Walser Beat, Farnusweg 7, 7074 Malix

Bauobjekt: Erstellung Carport an der Nordseite des Einfamilienhauses, Parz.-Nr. 31030, Geb.-Nr. 1-126, Farnusweg 7, 7074 Malix, Wohnzone 2A

Absage Papiersammlung

Die Altpapiersammlungen durch die Schüler vom 27.5.2020 in Churwalden, 2.6.2020 in Parpan und 16.6.2020 in Malix finden aufgrund des Coronavirus nicht statt. Das Altpapier kann an den offiziellen Sammelstellen gemäss Abfallmerkblatt 2020 entsorgt werden

Gwunderhüsli Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli bleibt wegen dem Corona-Virus bis auf weiteres geschlossen.



Felsberg

Gemeindeverwaltung Öffnungszeiten über Auffahrt

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom **Mittwoch, 20. Mai 2020**, ab 18.30, Uhr bis **Montag, 25. Mai 2020**, morgens geschlossen.

In Notfällen wenden Sie sich bitte an den Gemeindevorstand, Ernst Cadosch, Tel. 079 435 08 41 oder an den Gemeindepräsidenten, Herr Peter Camastral, Tel. 079 336 62 76.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen sonnige Auffahrtstage.

Bauwesen

Bauherrschaft: Nagy Anina und Adler Manuel, Taminsstrasse 26, 7012 Felsberg

Bauvorhaben: Auffüllen Garagenabfahrt, Garagentor durch Türe ersetzen, neuer Zaun, Taminsstrasse 26, Parzelle 323

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Baubewilligung

Die Baukommission hat folgende Baugesuche bewilligt:

– Rutzer AG, QP «Ob a Damm» Neubau 2 MFH mit Tiefgarage, Luft-Wasser-Wärmepumpe auf Dach, aufgestellte PV-Solaranlage auf Flachdach, Taminsstrasse 97 und 99, Parzelle 140 und 1640

Zählung der leer stehenden Wohnungen sowie der Industrie- und Geschäftslokale per 1. Juni 2020

Die Gemeinde Felsberg ist verpflichtet, dem Bundesamt für Statistik sämtliche leer stehenden Wohnungen, Industrie- und Geschäftslokale mit **Stichtag 1. Juni 2020** anzugeben.

Die Mitarbeit für die Gemeinden sowie für die Eigentümer und Liegenschaften Verwaltungen **ist obligatorisch**. Als leer stehende Wohnungen/ Lokale im Sinne dieser Zählung gelten alle bewohnbaren, am Stichtag unbesetzten Wohnungen/ Lokale, die zur dauernden Miete oder zum Kauf angeboten werden und für den eigentlichen Wohnungsmarkt in Betracht kommen. Den Wohnungen gleichgestellt sind leer stehende zur Vermietung oder zum Verkauf bestimmte Einfamilienhäuser. Mitzuzählen sind auch jene leer stehenden Wohnungen/Lokale, die auf einen späteren Zeitpunkt bereits vermietet sind. Nicht erfasst werden dagegen Wohnungen/Lokale, die auf den 1. Juni vermietet, jedoch aus irgendwelchen Gründen am Zähltag noch nicht besetzt sind.

Die leer stehenden Wohnungen/Lokale können Sie telefonisch bei der Gemeinde Felsberg unter Tel. 081 257 00 12 oder per E-Mail e.patt@felsberg.ch bis 31. Mai 2020 melden.

Altpapiersammlung durch die Schule

Die Altpapiersammlung findet am **Freitag, 29. Mai 2020**, statt.

Bitte stellen Sie das Altpapier **vor 9 Uhr** an folgenden **Strassen** bereit:

Wingertstrasse, Taminsstrasse, Löslweg, Obere Gasse, Untere Gasse, Burgstrasse, Schulstrasse, Hintergasse, Vordergasse, Sägenstrasse, Bahnhofstrasse, Montalinstrasse, Schöneeggstrasse,

Calandastrasse, Rheinstrasse bis Garage Camenisch. Da Schüler das Papier verladen, bitten wir Sie, nicht zu grosse und vor allem gut geschnürte Bündel bereitzustellen.

Die Mulden stehen ab Donnerstag bereit, so dass Sie das Papier auch selber dort verladen können. Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Ich giesse reines Wasser über euch aus, dann werdet ihr rein.» Ezechiel 36,25

Fast wie Weihwasser ...

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger
Kürzlich nach der Wiedereröffnung eines Gartencenters. Ich treffe beim Eingang auf den pensionierten Arzt E. Wir drücken beide nacheinander auf die bereitgestellte Desinfektionsflasche. «Darüber musst du eine Kolumne schreiben», meint er verschmitzt in meine Richtung: «Fast wie das Weihwasser beim Kircheneingang.»

Tatsächlich! Während die katholischen Mitchristen ihre Weihwasserbecken trockengelegt haben, führt in den Geschäften kein Weg an diesem reinigenden Nass vorbei. Sei es beim Coiffeur, im Restaurant... das Heil liegt im «Sprutz» aus der Desinfektionsflasche. Was wohl in den Weihwasserbecken in den katholischen Kirchen zurzeit steht? Ich weiss es nicht! Zeit, wieder einmal eine zu besuchen. In Felsberg jedenfalls steht ein Fläschchen Heilmittel bereit.

Mit segensreichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

Gottesdienste und kirchliche Veranstaltungen

Auf der Homepage www.kirchefelsberg.ch finden sich zahlreiche spirituelle Impulse. Bis zum 8. Juni sind Gottesdienste (Ausnahme Abdankungen im Familienkreis) und kirchliche Veranstaltungen sistiert. Der Bundesrat informiert über das weitere Vorgehen am 27. Mai.

Immer aktuell informiert:

www.kirchefelsberg.ch

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Pfarrer Fadri Ratti, Tel. 081 252 13 32, Mobile: 077 410 45 27, E-Mail: fadri.ratti@gr-ref.ch oder an die Kirchgemeindepräsidentin Marion Stalder, Tel. 081 250 45 64.

Auf äusseren und inneren Wegen:

Alpinwanderwoche

Samstag, 4., bis Freitag, 10. Juli 2020, «Senieri mit Weitblicken – Alpinwandern und Spiritualität in der Bergwelt des Tessins.» Wanderwoche von Bellinzona zum Lukmanierpass. Max. Teilnehmerzahl 6. Nähere Infos unter www.kirchefelsberg.ch. Anmeldung bis 31. Mai.

Geistreich mit allen Sinnen:

Wanderwoche

Samstag, 10., bis Sonntag, 18. Oktober 2020, «Mare e Monti – Wandertage auf Sardinien».

Fahrt mit Kleinbus und Fähre, Logis in einem tollen Hotel mitten in den Reben, Oliven und Kakteen mit Blick auf die Bergwelt. Tägliche Wanderungen von 3–5 Stunden.

Max. Teilnehmerzahl 12. Nähere Infos unter www.kirchefelsberg.ch. Anmeldung bis 31. Mai.

Zu guter Letzt

«Humor ist Weihwasser für den Teufel in uns.»
Gerhard Uhlenbruck (*1929),
deutscher Immunbiologe und Aphoristiker



Haldenstein

Coronavirus

Aufgrund der ausserordentlichen Lage bleibt der Schalter der Gemeindeverwaltung vorerst bis 8. Juni 2020 geschlossen. Gerne sind wir auf telefonische Voranmeldung für Sie da: Tel. 081 353 22 20 oder per E-Mail gemeinde@haldenstein.ch

Wir bitten Sie, Ihre Anliegen telefonisch oder per E-Mail mit uns zu besprechen.

Für Ihr Verständnis danken wir Ihnen.

Benützung der Turnhalle in Corona-Zeiten

Die Turnhalle ist für schulische Zwecke wieder geöffnet. Für die Dorfvereine bleibt sie bis nach den Sommerferien, d.h. bis zum 17. August 2020, geschlossen.

Baugesuch

Öffentliche Auflage: 22.5.2020–11.6.2020 während der Schalterstunden auf der Gemeindeganzlei

Einsprachen: öffentlich-rechtliche schriftlich begründet an den Gemeindevorstand Haldenstein

Bauherrschaft: Rieth Johannes, Gässli 14, 7023 Haldenstein

Bauvorhaben: Anpflanzung Lebhag, Parzelle 1888, Gässli 14, 7023 Haldenstein

Verkehrsbeschränkung

Verkehrsbeschränkung gemäss Signalisationsverordnung (SSV; SR 741.21) auf dem Gebiet der Gemeinde Haldenstein:

Stop (Sig. 3.01)

– Haldenstein, Einmündung Chirchgass in die V722.03 Haldensteinerstrasse (Usserdorfstrasse) Gegenüber der Einmündung wird ein Verkehrsspiegel angebracht.

Es besteht die Möglichkeit, innerhalb 30 Tagen, d.h. bis 31. Mai, schriftlich Stellung zu nehmen.

Verkehrsbehinderung gegenüber Werkhof

Im Zusammenhang mit der Sanierung Süesswingel müssen für den Abtransport von Material

Mulden gegenüber dem Werkhof aufgestellt werden. Diese Behinderung dauert voraussichtlich vom **4. Mai 2020 bis zum 31. Mai 2020**.

Mofa-Vignetten 2020

Die Mofa-Vignetten 2019 verlieren per Ende Mai ihre Gültigkeit. Der Versicherungsschutz ist nach diesem Datum nicht mehr gewährleistet. Die neuen Vignetten können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Gebühr beträgt Fr. 43.– inkl. Haftpflichtversicherung. Für die Abgabe von Mofa-Vignetten benötigen wir unbedingt den grauen Fahrzeugausweis.

Zählung der leer stehenden Wohnungen sowie der Industrie- und Geschäftslokale per

1. Juni 2020

Die Gemeinde Haldenstein ist verpflichtet, dem Bundesamt für Statistik sämtliche leer stehenden Wohnungen, Industrie- und Geschäftslokale mit **Stichtag 1. Juni 2020** anzugeben.

Die Mitarbeit der Gemeinden sowie der Eigentümer und Liegenschaftsverwaltungen ist **obligatorisch**. Als leer stehende Wohnungen/Lokale im Sinne dieser Zählung gelten alle bewohnbaren, am Stichtag unbesetzten Wohnungen/Lokale, die zur dauernden Miete oder zum Kauf angeboten werden und für den eigentlichen Wohnungsmarkt in Betracht kommen. Den Wohnungen gleichgestellt sind leer stehende, zur Vermietung oder zum Verkauf bestimmte Einfamilienhäuser. Mitzuzählen sind auch jene leer stehenden Wohnungen/Lokale, die auf einen späteren Zeitpunkt bereits vermietet sind. Nicht erfasst werden dagegen Wohnungen/Lokale, die auf den 1. Juni vermietet, jedoch aus irgendwelchen Gründen am Zähltag noch nicht besetzt sind.

Die leer stehenden Wohnungen/Lokale können Sie per E-Mail an gemeinde@haldenstein.ch bis zum 31. Mai 2020 melden.

Sprechstunde Gemeindepräsidentin

Gerda Wissmeier bietet der Bevölkerung monatlich eine Sprechstunde für sämtliche Anliegen der Gemeinde Haldenstein an. Aufgrund der ausserordentlichen Lage können Sie sich telefonisch unter Tel. 079 691 52 46 oder per E-Mail gerda.wissmeier@haldenstein.ch melden.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Aufgrund des Coronavirus entfallen voraussichtlich bis einschliesslich 7. Juni 2020 alle unsere kirchlichen Veranstaltungen!

Gemäss Entscheidung der Kantonsregierung können allenfalls Abdankungen eine Ausnahme darstellen!

Für einzelne Besinnung Suchende ist das Kirchgebäude tagsüber (9–18 Uhr) zugänglich.

Auf unserer Homepage finden Sie für die nächste Zeit unter www.haldenstein-ref.ch jeden Sonntag einen neuen, geistlichen Impuls.

Zum Auffahrtstag am Donnerstag, 21. Mai, haben wir einen besonderen, audiovisuellen Impuls aufgeschaltet, der gemeinsam mit den reformierten Kirchgemeinden von Trimmis, Untervaz und Zizers entwickelt worden ist.



Trimmis

Gemeindeverwaltung Bürostunden über Auffahrt

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben von Donnerstag, 21. Mai 2020, bis und mit Sonntag, 24. Mai 2020, geschlossen.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Unsere Kirchen sind offen für Stille und Gebet. In Trimmis können Sie Ihre Anliegen in das Andachtsbuch eintragen, wir nehmen sie im Gebet auf. Wir sind telefonisch und per E-Mail für Seelsorge erreichbar. Gerne unterstützen wir sie aber auch bei Einkäufen im Dorf.

Pfarrer Josias Burger, 081 353 33 37
josias.burger@gr-ref.ch
 Pfarrerin Evelyn Cremer, 081 353 71 56
evelyn.cremer@gr-ref.ch

Auf der Homepage finden sie ein Gebet, ein Lied und einen Film zu Auffahrt: «Atem holen für den Aufbruch»: www.ref-kirchetrimmis.ch

Mitteilung zur Synode

Die Synode vom Juni in Trimmis wird abgesagt. Unsere Kirchgemeinde organisiert neu die Synode des Jahres 2022.

Katholische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Da die Regierung alle kirchlichen Anlässe bis auf Weiteres verboten hat, finden während dieser Zeit **keine** hl. Messe, hl. Beichten und Rosenkranzgebete statt.

Die Kirche bleibt zum stillen Gebet geöffnet.

Bei seelsorgerischen Fragen und Anliegen steht Ihnen Pfarrer Gehrman jederzeit zur Verfügung, Tel. 081 353 39 48.



Maladers

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lügen

- Aufgrund kantonaler Bestimmung ist die Feier von Gottesdiensten ab Montag, 16. März 2020, 12 Uhr, bis auf Weiteres untersagt.
- Die Kirche ist für das persönliche Gebet geöffnet.
- Bestattungen sind nur im engsten Familienkreis erlaubt.
- In seelsorglichen Anliegen steht Ihnen unser Seelsorger gerne zur Verfügung.

Kaplan Dieter Kaufmann
 Alte Schanfiggerstrasse 7, 7000 Chur
 Tel. 078 967 36 14 / E-Mail: kpldwk@yahoo.de



Tschierschen-Praden

Öffnungszeiten der Gemeindekanzlei und der Postagentur über Auffahrt/Pfingsten 2020

Die Gemeindekanzlei in Praden ist an folgenden Tagen nicht besetzt:

Donnerstag,	21.5.2020 (Auffahrt)
Freitag,	22.5.2020
Montag,	1.6.2020 (Pfingsten)

Stricken gegen das Vergessen.

Mache auch du mit!

MEMO-INFO.CH

#vollpersönlich